

Translations      and Arabic are provided below

VAN HARTE WELKOM!

Dit zijn onze Huisregels

Van harte welkom in het Ronald McDonald Huis! Wij, het bestuur, management en de vrijwilligers, doen er alles aan om je een gastvrije en veilige omgeving te bieden. Samen met jou maken we van dit Huis een prettig, tijdelijk thuis. Daarom vragen we je aandacht voor onze huisregels. Heb je vragen of opmerkingen over de Huisregels? De vrijwilligers en het managementteam helpen je graag.

- In het Huis ben je welkom om gebruik te maken van gemeenschappelijke ruimtes, de keuken en diverse voorzieningen (zoals wasmachines, drogers, televisie). Het gebruik hiervan deel je met anderen. Zorg daarom dat je gebruik geen overlast veroorzaakt voor een ander en laat ruimtes en spullen netjes achter;
- Om ieders rust te borgen is per Huis bepaald tussen welke tijden het stil moet zijn.
- Maaltijden gebruik je in de daarvoor bestemde algemene ruimte. Op de kamer mogen geen maaltijden worden gebruikt, tenzij in overleg met het huismanagement (b.v. in geval van ziekte);
- Borstvoeding of medicijnen die gekoeld bewaard moeten worden, worden bij voorkeur bewaard op de eigen kamer. Wanneer op de eigen kamer geen koelkast of vriezer beschikbaar is, geeft het Huis aan hoe hier mee om te gaan. Medicijnen en borstvoeding moeten altijd voorzien worden van een naamsticker;
- Broertjes en zusjes van het opgenomen kind zijn uiteraard van harte welkom in het Huis. Ouders zijn te allen tijde verantwoordelijk voor hun kinderen. Kinderen kunnen uitsluitend in het Huis verblijven onder begeleiding van een ouder of verantwoordelijke volwassene en mogen niet alleen in het Huis zijn;
- Je zieke kind mag uitsluitend met toestemming van zijn behandelaar in het Ronald McDonald Huis verblijven. Het Huis aanvaardt alsdan geen enkele aansprakelijkheid voor (de medische situatie van) je kind: ouders/ verzorgers blijven te allen tijde verantwoordelijk voor hun kind;
- Je mag in het Ronald McDonald Huis een beperkt aantal bezoekers ontvangen. Per Huis zijn hier bezoektijden voor bepaald. Deze bezoekregels zijn terug te vinden in de informatie op de kamer of in de gastenapp. Gasten zijn te allen tijde

verantwoordelijk voor het gedrag van hun bezoek. De huisregels gelden ook voor het bezoek;

- Minderjarige gasten die net ouders zijn geworden mogen uitsluitend in het Huis verblijven indien zij gedurende het verblijf worden bijgestaan door de fysieke aanwezigheid van een meerderjarig familielid;
- Huisdieren zijn in het Huis helaas niet toegestaan. Voor in functie zijnde hulphonden wordt een uitzondering gemaakt;
- Ouders/verzorgers houden bij het eventueel verrichten van medische handelingen bij hun kind rekening met andere gasten. Ingrijpende handelingen dienen in de privacy van de eigen kamer te geschieden. De medewerkers en vrijwilligers van het Ronald McDonald Huis zijn niet bevoegd medische handelingen te verrichten;
- Het Ronald McDonald Huis is een rookvrije omgeving. Op het buitenterrein van het Huis is roken toegestaan op de daarvoor aangewezen plekken;
- Alcoholconsumptie in het Huis is toegestaan mits met mate gebruikt en zonder overlast te veroorzaken. Jongeren onder de 18 jaar mogen geen alcohol nuttigen in het Huis;
- In het Huis ben je vrij om je geloofsovertuiging te uiten, maar je mag deze niet opdringen aan anderen;
- Tijdens je verblijf maak je je kamer zelf tussentijds schoon. Vóór het uitschrijven ruim je de kamer op en maak je je kamer schoon conform de richtlijnen, te vinden in de kamer.
- Je bent je bewust van het feit dat het management van het Huis zich toegang tot de kamer kan verschaffen voor schoonmaak en/ of inspectie.
- Bij het verlaten van je kamer, sluit je deze altijd af. Het Huis is niet verantwoordelijk en aansprakelijk voor verlies, beschadiging of diefstal van de persoonlijke eigendommen van gasten op de kamer of elders in het Huis.
- Gebruik je je kamer die langer dan twee nachten niet, dan kun je door het management van het Huis verzocht worden je kamer te verlaten.
- Om ieders privacy te borgen, mag geen vertrouwelijke informatie verspreid worden of gebruik worden gemaakt van de namen, foto's of andere identificerende kenmerken van overige gasten, medewerkers of vrijwilligers zonder schriftelijke toestemming van betrokkene(n);
- De werkelijke kosten van een kamer bedragen ca. € 90 euro per nacht. Dankzij de giften van sponsors en donateurs zijn de verblijfskosten voor gasten slechts €15,- per nacht per kamer. Het Huis kan een borg vragen die je na afloop van je verblijf terugkrijgt, mits er geen schade ontstaat door je verblijf. De hoogte van de borg verschilt per Huis. Aan het einde van het verblijf betaal je het totaalbedrag van het

aantal overnachtingen bij het inleveren van de sleutels. Bij een verblijf langer dan 14 nachten zorgt het management voor deelfacturen die je tussentijds dient te betalen.

- Drugsbezit en -gebruik, alcoholmisbruik, geweld, wapenbezit, intimidatie, mishandeling of discriminatie zijn niet toegestaan en reden tot onmiddellijke beëindiging van het verblijf in het Huis. Bij strafbare feiten wordt aangifte gedaan.
- Het management behoudt zich het recht voor te vragen naar de gezondheid van iedereen die in het Huis verblijft en indien nodig preventiemaatregelen te nemen.

Indien gasten zich niet gedragen in overeenstemming met de huisregels, behoudt het management van het Huis zich het recht voor om het verblijf in het Huis te beëindigen.

De gast verklaart zich bekend en akkoord met de inhoud van de huisregels en vrijwaart het Huis van elke vorm van aansprakelijkheid.



WE WISH YOU A WARM WELCOME

These are our House Rules

We warmly welcome you to the Ronald McDonald House. As board members, managers, and volunteers, we will make every effort to offer you a hospitable and safe environment. Together with you we will make this House a pleasant temporary home. In order to do so, we kindly ask you to read and follow our house rules. Do you have any questions about or comments on the House Rules? Our volunteers and management team will be happy to help you.

- In the House you are free to use communal areas, the kitchen, and various amenities such as washing machines, dryers, and the television. These areas and amenities are shared with others, so please make sure that you do not cause any nuisance while using them, and leave areas and items neat and tidy.
- To ensure everyone's peace and quiet, each House has its own time of the day during which silence must be observed.
- You must eat your meals in the designated communal area. Meals may not be eaten in your own room, unless otherwise agreed with the house management (e.g. in case of illness).
- Breast milk or medication that must be refrigerated is preferably kept in your own room. If you do not have a refrigerator or freezer in your own room, the House will determine how to store these items. Medication and breast milk must always be labelled with your name.
- Of course, brothers and sisters of the admitted child are also welcome to visit the House. Parents are responsible for their children at all times. Children may only stay in the House under supervision of a parent or responsible adult and are not allowed to be alone in the House.
- Your sick child is only allowed to stay at the Ronald McDonald House with the permission of the doctor who has treated him or her. In such cases the House will not accept liability for your child or their medical condition; parents and/or caretakers are responsible for their child at all times.
- You are allowed to receive a limited number of visitors at the Ronald McDonald House. Specific visiting times apply in each House. You can find the visiting rules as part of the information found in the room, or in the guests' app. Guests are

responsible for the behaviour of their visitors at all times. The House Rules also apply to visitors.

- Underage guests who have just become parents are only allowed to stay in the House if they are assisted by the physical presence of an adult family member during their stay.
- Unfortunately, pets are not allowed in the House, with the exception of service dogs.
- Parents and/or caretakers must take other guests into account while performing any medical acts on their child. Far-reaching medical acts must be performed in the privacy of the guest's own room. The employees and volunteers of the Ronald McDonald House are not authorised to perform medical acts.
- The Ronald McDonald House is a smoke-free environment. Smoking on the property grounds of the House is only allowed in the designated outdoor areas.
- Consuming alcohol in the House is allowed but only in moderation and without causing nuisance. Children under the age of 18 are not allowed to drink alcohol in the House.
- You are free to express your religious beliefs in the House, but may not impose them on others.
- During your stay you are responsible for cleaning your room on a regular basis. Before checking out, you must tidy up your room and clean it according to the cleaning guidelines found in your room.
- You are aware of the fact that the management of the House can access the room for cleaning and/or inspection.
- You must always lock your room when you leave it. The House is not responsible nor liable for loss, damage or theft of guests' personal belongings in their room or any other area of the House.
- If you do not use your room for more than two consecutive nights, management may request you to leave your room.
- In order to safeguard the privacy of every person in the House, it is forbidden to divulge any confidential information of or use the names, photographs or other identifying features of other guests, employees, or volunteers without the written consent of the person or persons concerned.
- The actual costs of a room are approximately € 90 per night. Thanks to the gifts of sponsors and donors, guests only pay € 15 per night per room for their stay. The House may request you to pay a deposit that is returned to you after your stay, provided that no damage has been caused as a result of your stay. The deposit amount varies for each House. At the end of your stay, when handing in your room keys, you must pay the total amount representing the number of nights you stayed.

If your stay lasts longer than 14 nights, management will draw up partial invoices that must be paid in between.

- Drug possession, drug use, misuse of alcohol, violence, possession of weapons, harassment, assault, and discrimination are prohibited and are valid grounds for immediate termination of the stay in the House. Any legal offence will be reported to the police.
- Management reserves the right to inquire after the health of all persons who stay in the House and, if necessary, to take preventive measures.

If guests do not comply with the House Rules, the management of the House reserves the right to terminate their stay in the House.

The guest declares that they are familiar with and agree with the contents of the House Rules and indemnify the House from any form of liability.



LE DAMOS UNA CÁLIDA BIENVENIDA

Este es el Reglamento de la Casa

Le damos una cálida bienvenida a la Casa de Ronald McDonald. Los miembros de la dirección, gerentes y voluntarios nos esforzaremos al máximo para brindarle un ambiente hospitalario y seguro. Junto a usted, convertiremos esta Casa en un agradable hogar temporal. Para poder lograrlo, le pedimos que lea y cumpla nuestras reglas. ¿Tiene preguntas o comentarios acerca del Reglamento de la Casa? Nuestros voluntarios y nuestro equipo de administración estarán encantados de ayudarle.

- En nuestra Casa puede usar las áreas comunes, la cocina y diferentes servicios, como lavadoras, secadoras y la televisión. Estas áreas e instalaciones son compartidas con otras personas: asegúrese de no causar molestias cuando las use, y deje estas zonas ordenadas y limpias.
- Para asegurar la paz y la tranquilidad de todos, cada Casa cuenta con su propio momento del día durante el cual se debe guardar silencio.
- Debe comer en el área común asignada a tal efecto. No está permitido comer en su propia habitación, a menos que acuerde otra cosa con la administración de la casa (por ejemplo, en caso de enfermedad).
- Es recomendable guardar en su propia habitación la leche materna o la medicación que deba mantenerse refrigerada. Si no tiene nevera o congelador en su habitación, la Casa determinará cómo conservar estos productos. La medicación y la leche materna siempre deben tener una etiqueta con su nombre.
- Por supuesto, los hermanos y hermanas de los niños ingresados también son bienvenidos si quieren visitar la Casa. En todo momento los padres deben hacerse responsables de sus hijos. Los niños solo pueden quedarse en la Casa bajo supervisión de uno de sus padres o de un adulto responsable. No está permitido que se queden solos en la Casa.
- Su hijo enfermo solo puede quedarse en la casa de Ronald McDonald con autorización del médico que lo ha tratado. En tales casos, la Casa no aceptará responsabilidad por su hijo o por su condición médica; los padres o cuidadores deben hacerse responsables del niño en todo momento.
- En la Casa de Ronald McDonald, está autorizado a recibir una cantidad limitada de visitas. Cada una de las Casas tiene un horario de visitas específico. Puede encontrar

las normas de visita como parte de la información disponible en la habitación o en la aplicación para huéspedes. Los huéspedes son responsables del comportamiento de sus visitas, en todo momento. El Reglamento de la Casa también rige para las visitas.

- Los huéspedes menores de edad que acaban de convertirse en padres solo pueden quedarse en la Casa si cuentan con la presencia física de un miembro adulto de la familia durante su estancia.
- Lamentablemente, no se admiten mascotas en la Casa, con la excepción de los perros de asistencia.
- Los padres o cuidadores deben tener en cuenta al resto de los huéspedes cuando realizan tratamientos médicos a sus hijos. Los actos médicos de mayor alcance deben realizarse en la privacidad de la habitación del huésped. Los empleados y voluntarios de la Casa de Ronald McDonald no están autorizados a realizar actos médicos.
- La Casa de Ronald McDonald es un ambiente libre de humo de tabaco. El único lugar de la Casa donde está permitido fumar son las áreas al aire libre designadas a tal efecto.
- Está permitido el consumo de alcohol en la Casa, pero siempre con moderación y sin causar molestias. Los niños menores de 18 años no pueden beber alcohol en la Casa.
- Siéntase libre de expresar sus creencias religiosas en la Casa, pero no se las imponga a los demás.
- Durante su estancia, tiene la responsabilidad de limpiar su habitación de forma periódica. Antes de dejar la Casa, debe ordenar su habitación y limpiarla de acuerdo a las pautas de limpieza disponibles en su habitación.
- Tenga en cuenta que la administración de la Casa puede acceder a la habitación para limpiarla o realizar una inspección.
- Cierre con llave su habitación cada vez que salga. La Casa no se hace responsable de pérdidas, daños o hurto de las pertenencias personales de los huéspedes, ni en su habitación ni en ningún otro lugar de la Casa.
- Si no usa su habitación durante más de dos noches consecutivas, la administración puede solicitarle que la desocupe.
- Para salvaguardar la privacidad de todas las personas de la Casa, está prohibido divulgar cualquier información confidencial o utilizar los nombres, fotografías u otros rasgos de identificación de otros huéspedes, empleados o voluntarios sin el consentimiento escrito de la persona o personas interesadas.

- El coste real una habitación es de aproximadamente 90 euros por noche. Gracias a las donaciones de patrocinadores y donantes, los huéspedes solo pagan por su alojamiento 15 euros por noche. La Casa puede solicitarle que pague un depósito, que le será devuelto cuando finalice su estancia, siempre que no se hayan producido daños como consecuencia de su alojamiento. El importe del depósito varía en las distintas Casas. Al finalizar su estancia, cuando devuelva las llaves de la habitación, deberá pagar el importe total correspondiente a la cantidad de noches que haya permanecido en la Casa. Si su estancia dura más de 14 días, la administración emitirá facturas parciales que deben pagarse durante su alojamiento.
- La posesión de drogas, el consumo de drogas, el uso indebido de alcohol, la violencia, la posesión de armas, el acoso, la agresión y la discriminación están prohibidos y son motivos válidos para suspender de forma inmediata la estancia en la Casa. Cualquier delito será denunciado a la policía.
- La administración se reserva el derecho de hacer preguntas acerca de la salud de todas las personas que permanezcan en la Casa y, si es necesario, de tomar medidas preventivas.

Si los huéspedes no cumplen con el Reglamento de la Casa, la administración se reserva el derecho de dar por finalizada su estancia en la Casa.

El huésped declara que conoce y está de acuerdo con el contenido del Reglamento de la Casa y exime a la Casa de cualquier tipo de responsabilidad.



HERZLICH WILLKOMMEN Unsere Hausregeln

Wir heißen Sie herzlich willkommen im Ronald McDonald Haus. Wir als Vorstandsmitglieder, Leitung und Freiwillige setzen alles daran, Ihnen eine gastfreundliche und sichere Umgebung zu bieten. Gemeinsam mit Ihnen möchten wir dieses Haus zu einem angenehmen Zuhause auf Zeit machen. Dazu möchten wir Sie bitten, unsere Hausregeln durchzulesen und sich daran zu halten. Haben Sie Fragen oder Anmerkungen zu unseren Hausregeln? Unsere Freiwilligen und unser Leitungsteam helfen Ihnen gerne weiter.

- Im Haus stehen Ihnen Gemeinschaftsräume, die Küche und verschiedene Einrichtungen wie Waschmaschinen, Trockner und Fernseher zur Verfügung. Diese Bereiche und Einrichtungen werden gemeinschaftlich genutzt. Sorgen Sie also dafür, dass Sie bei der Benutzung niemanden belästigen. Bitte hinterlassen Sie die Bereiche und Geräte in einem sauberen und ordentlichen Zustand.
- Um einen ruhigen und ungestörten Aufenthalt für alle zu gewährleisten, gelten in jedem Haus eigene Ruhezeiten.
- Die Mahlzeiten müssen im dazu vorgesehenen Gemeinschaftsbereich eingenommen werden. Sie dürfen die Mahlzeiten nicht in Ihrem eigenen Zimmer zu sich nehmen, es sei denn, es wurden andere Vereinbarungen mit der Leitung des Hauses getroffen (z.B. im Krankheitsfall).
- Eine Wöchnerin verbleibt auf eigene Verantwortung im Ronald McDonald Haus. Das Haus übernimmt keine Haftung für mögliche medizinische Komplikationen einer Wöchnerin.
- Muttermilch oder Medikamente, die gekühlt werden müssen, bewahren Sie vorzugsweise in Ihrem eigenen Zimmer auf. Wenn sich in Ihrem Zimmer kein Kühl-/Gefrierschrank befindet, entscheidet das Haus, wie diese Produkte gelagert werden. Medikamente und Muttermilch müssen immer mit Ihrem Namen versehen werden.
- Natürlich können auch die Geschwister des aufgenommenen Kindes das Haus gerne besuchen. Eltern sind jederzeit für ihre Kinder verantwortlich. Kinder dürfen sich nur unter der Aufsicht der Eltern oder eines verantwortlichen Erwachsenen im Haus aufhalten und dürfen nicht alleine gelassen werden.

- Ihr krankes Kind darf nur mit der Erlaubnis des behandelnden Arztes im Ronald McDonald Haus verbleiben. In solchen Fällen übernimmt das Haus keine Haftung für Ihr Kind oder seinen Gesundheitszustand; Eltern und/oder Betreuer sind jederzeit für ihr Kind verantwortlich.
- Sie dürfen eine begrenzte Anzahl von Besuchern im Ronald McDonald Haus empfangen. In jedem Haus gelten spezifische Besuchszeiten. Sie finden die Besuchsregeln unter den Informationen, die in Ihrem Zimmer bereitliegen, oder in der Gäste-App. Die Gäste sind jederzeit für das Verhalten ihrer Besucher verantwortlich. Auch Besucher müssen sich an die Hausregeln halten.
- Minderjährige Gäste, die gerade Eltern geworden sind, dürfen sich nur dann im Haus aufhalten, wenn sie während ihres Aufenthalts von einem volljährigen Familienmitglied unterstützt werden, das persönlich anwesend ist.
- Mit Ausnahme von Begleithunden sind leider keine Haustiere im Haus erlaubt.
- Eltern und/oder Betreuer müssen Rücksicht auf andere Gäste nehmen, wenn sie medizinische Handlungen an ihrem Kind vornehmen. Umfangreiche medizinische Handlungen müssen in der Privatsphäre des eigenen Zimmers durchgeführt werden. Die Mitarbeiter und Freiwilligen des Ronald McDonald Hauses sind nicht befugt, medizinische Handlungen vorzunehmen.
- Das Ronald McDonalds Haus ist eine rauchfreie Umgebung. Das Rauchen auf dem Gelände des Hauses ist nur in den dazu ausgewiesenen Außenbereichen erlaubt.
- Der Konsum von Alkohol im Haus ist erlaubt, allerdings nur in Maßen und ohne andere zu belästigen. Kinder unter 18 Jahren dürfen im Haus keinen Alkohol trinken.
- Es steht Ihnen frei, Ihre religiösen Überzeugungen im Haus zum Ausdruck zu bringen, aber Sie dürfen sie anderen nicht aufzwingen.
- Während Ihres Aufenthaltes tragen Sie die Verantwortung dafür, dass Ihr Zimmer regelmäßig gereinigt wird. Vor der Abreise müssen Sie Ihr Zimmer aufräumen und es gemäß den Reinigungsrichtlinien, die Sie in Ihrem Zimmer vorfinden, reinigen.
- Sie sind sich der Tatsache bewusst, dass das die Leitung des Hauses den Raum zur Reinigung und/oder Inspektion betreten kann.
- Sie müssen Ihr Zimmer immer abschließen, wenn Sie es verlassen. Für Verlust, Diebstahl oder Beschädigung persönlicher Gegenstände der Gäste innerhalb des Zimmers oder in anderen Bereichen des Hauses übernimmt das Haus weder Verantwortung noch Haftung.
- Wenn Sie Ihr Zimmer länger als zwei aufeinanderfolgende Nächte nicht nutzen, kann die Leitung des Hauses Sie darum bitten, Ihr Zimmer zu verlassen.

- Zum Schutz der Privatsphäre aller Personen im Haus ist es verboten, vertrauliche Informationen über andere Gäste, Angestellte oder Freiwillige ohne die schriftliche Zustimmung der betreffenden Person(en) zu verbreiten oder deren Namen, Fotos oder andere Identifikationsmerkmale zu verwenden.
- Die tatsächlichen Kosten für ein Zimmer betragen rund 90 Euro pro Nacht. Dank der finanziellen Unterstützung von Sponsoren und Spendern zahlen Gäste nur 15 Euro pro Nacht und Zimmer für ihren Aufenthalt. Das Haus kann von Ihnen eine Kautions verlangen, die Ihnen nach Ihrem Aufenthalt zurückerstattet wird, wenn während Ihres Aufenthaltes keine Schäden entstanden sind. Die Höhe der Kautions ist je nach Haus unterschiedlich. Am Ende Ihres Aufenthalts müssen Sie bei der Übergabe der Zimmerschlüssel den Gesamtbetrag bezahlen, der sich aus der Anzahl Ihrer Übernachtungen ergibt. Wenn Ihr Aufenthalt länger als 14 Nächte dauert, erstellt die Leitung Teilrechnungen, die Sie zwischenzeitlich bezahlen müssen.
- Drogenbesitz, Drogenkonsum, Alkoholmissbrauch, Gewalt, Waffenbesitz, Belästigung, Körperverletzung und Diskriminierung sind verboten und gelten als triftiger Grund für die sofortige Beendigung des Aufenthalts im Haus. Rechtswidrige Handlungen werden bei der Polizei angezeigt.
- Die Leitung behält sich das Recht vor, sich nach dem Gesundheitszustand aller Personen im Haus zu erkundigen und, falls erforderlich, vorbeugende Maßnahmen zu ergreifen.

Wenn Gäste gegen die Hausregeln verstoßen behält sich die Leitung das Recht vor, den Aufenthalt im Haus zu beenden.

Der Gast erklärt sich mit dem Inhalt der Hausordnung vertraut und einverstanden und stellt das Haus von jeglicher Form der Haftung frei.



SIZE İÇTENLİKLE HOŞ GELDİNİZ DİYORUZ

Aşağıda belirtilenler House Kuralları'mızdır

En içten dileklerimizle Ronald McDonald House'a hoş geldiniz diyoruz. Yönetim kurulu üyeleri, yöneticiler ve gönüllüler olarak size misafirperver ve güvenli bir ortam sunabilmek adına elimizden gelen her şeyi yapacağız. Sizinle birlikte bu House şubesini geçici ve sıcak bir yuvaya dönüştüreceğiz. Bunun için sizden şirket içi kurallarımızı okuyup onlara uymanızı rica ediyoruz. Şirket İçi Yönetmelikler hakkında herhangi bir sorunuz veya yorumunuz var mı? Gönüllülerimiz ve yönetim ekibimiz size seve seve yardımcı olacaklardır.

- House bünyesinde ortak kullanım alanlarını, mutfağı ve çamaşır makinesi, kurutma makinesi ve televizyon gibi çeşitli imkânlarımızı kullanmakta özgürsünüz. Bu alanları ve imkânları başkalarıyla paylaşıyorsunuz, bu yüzden bunları kullanırken etraftakilere herhangi bir rahatsızlık vermemeye ve kullandığınız alanlarla eşyaları temiz ve düzenli tutmaya lütfen özen gösterin.
- Herkesin huzur içinde yaşayabilmesi için her House bünyesinde gün içinde sessizlik sağlanması gereken belirli saatler vardır.
- Yemeklerinizi belirlenen ortak alanlarda yemeniz gerekir. Yönetim tarafından kabul edilmediği takdirde (hasta olunması gibi) yemeğinizi kendi odanızda yiyemezsiniz.
- Buzdolabında saklanması gereken anne sütü veya ilaçları kendi odanızda saklamanız tercih edilir. Odanızda bir buzdolabı veya derin dondurucu yoksa bunların nasıl saklanması gerektiğini House yönetimi belirleyecektir. İlaçların ve anne sütünün üzerine her zaman adınızı yapıştırmanız gerekir.
- House bünyesine kabul edilen çocuğun kardeşleri de bizi elbette ziyaret edebilirler. Ebeveynler her zaman kendi çocuklarından sorumludurlar. Çocuklar yalnızca bir ebeveyn veya sorumlu yetişkin nezaretinde House bünyesinde kalabilirler ve çocukların yalnız olmalarına müsaade edilmez.
- Çocuğunuzun, hastalanması durumunda yalnızca kendisini tedavi eden doktorun izniyle Ronald McDonald House bünyesinde kalmasına izin verilir. Bu gibi hastalık durumlarında House, çocuğunuz veya çocuğunuzun sağlık durumuyla ilgili herhangi bir yükümlülük kabul etmeyecektir; ebeveynler ve/veya bakıcılar her zaman kendi çocuklarından sorumludurlar.

- Ronald McDonald House bünyesinde sınırlı sayıda ziyaretçiye izin verilir. Her House için belirli ziyaret saatleri mevcuttur. Ziyaret kurallarına odada bulunan bilgilerden veya misafir uygulamasından erişebilirsiniz. Ziyaretçilerin davranışlarından her zaman misafirler sorumludurlar. House Kuralları ziyaretçiler için de geçerlidir.
- Yeni ebeveyn olmuş yaşı tutmayan misafirlerin yalnızca kaldıkları süre zarfında yetişkin bir aile üyesi yanlarında bulunduğu sürece House bünyesinde kalmalarına izin verilir.
- Ne yazık ki House bünyesinde rehber köpekler dışında evcil hayvanlara izin verilmemektedir.
- Ebeveynler ve/veya bakıcılar, çocuklarında herhangi bir tıbbi işlem uygularken diğer misafirleri de dikkate almalıdırlar. Etraftakileri etkileyebilecek tıbbi eylemlerin misafirin kendi odasında yapılması gerekir. Ronald McDonald House çalışanları ve gönüllülerinin tıbbi işlem yapma yetkileri yoktur.
- Ronald McDonald House bünyesinde sigara içilmez. House sınırları içerisinde sadece belirli açık alanlarda sigara içmeye izin verilir.
- House bünyesinde alkol tüketmeye yalnızca aşırıya kaçılmadığı ve başkalarına rahatsızlık verilmediği sürece izin verilir. 18 yaşından küçük çocukların House bünyesinde alkol tüketmesine izin verilmez.
- Dini inanışlarınızı ifade etmede özgürsünüz ancak kendi inanışlarınızı başkalarına dayatamazsınız.
- Kaldığınız süre boyunca odanızı düzenli olarak temizlemek sizin sorumluluğunuzdadır. Çıkışınızı yapmadan önce odanızı belirtilen temizlik yönergelerine uygun olarak toplayıp temizlemeniz gerekir.
- House yönetiminin temizlik ve/veya denetim amacıyla odanıza girebileceğini kabul etmiş olduğunuz öngörülür.
- Odanızdan çıkarken her zaman kapınızı kilitlemelisiniz. House, misafirlerin odalarındaki veya House bünyesindeki herhangi bir alanda bulunan kişisel eşyaların kaybolması, zarar görmesi veya çalınmasından sorumlu değildir.
- Arka arkaya iki gecedan fazla odanızı kullanmazsanız yönetim odadan çıkmanızı talep edebilir.
- House bünyesindeki herkesin gizliliğini korumak amacıyla diğer misafirler, çalışanlar veya gönüllülerle ilgili herhangi bir gizli bilgiyi ifşa etmek veya onların isimlerini, fotoğraflarını veya kimliklerini açığa çıkarabilecek diğer özelliklerini, ilgili kişi veya kişilerin yazılı izni olmadan kullanmak yasaktır.
- Bir odanın gerçek maliyeti gecelik yaklaşık 90 avrodur. Destekçi bağışların yardımları sayesinde misafirlerimiz kaldıkları süre boyunca bir oda için gecelik sadece 15 avro ödemektedirler. House, ayrılırken size geri ödenmek koşuluyla sizden depozito

ödemenizi talep edebilir ve bu depozito, yalnızca kaldığınız süre boyunca herhangi bir hasara neden olmadığınız takdirde size geri ödenir. Depozito miktarı her House için farklılık göstermektedir. Ayrılırken odanızın anahtarlarını teslim ettiğinizde kaldığınız toplam gece sayısı kadar ödeme yapmanız gerekir. Yönetim, 14 gecedan fazla kalmanız durumunda ödeyeceğinizi toplam miktarı aralıklı olarak ödenecek faturalar şeklinde hazırlayacaktır.

- Uyuşturucu bulundurma, uyuşturucu kullanma, uygunsuz alkol tüketimi, şiddet, silah bulundurma, taciz, fiili saldırı ve ayrımcılık gibi eylemlere izin verilmez ve bu eylemler House ile ilişkinizin sonlandırılmasında geçerli sebeplerdir. Herhangi bir yasal suç polise bildirilir.
- Yönetim, House bünyesinde kalan herkesin sağlığı hakkında sorular sorma ve gerekirse önleyici önlemler alma hakkını saklı tutar.

Misafirler House Kuralları'na uymazlarsa House yönetimi, misafirlerin House ile olan ilişkisini sonlandırma hakkını saklı tutar.

Misafirler, House Kuralları hakkında bilgi sahibi olup onlara uymayı kabul etiklerini ve oluşabilecek herhangi bir zararı ödeyeceklerini beyan etmektedirler.



NOUS VOUS SOUHAITONS LA BIENVENUE

Voici notre Règlement intérieur

Bienvenue à la Maison Ronald McDonald. En tant que membres du conseil d'administration, gestionnaires et bénévoles, nous mettrons tout en œuvre pour vous offrir un environnement accueillant et sûr. Avec vous, nous ferons de cette Maison un foyer temporaire agréable. Pour ce faire, nous vous prions de bien vouloir lire et suivre le règlement intérieur de la maison. Avez-vous des questions ou des commentaires sur le Règlement intérieur ? Nos bénévoles et nos gestionnaires se feront un plaisir de vous aider.

- Dans la Maison, vous êtes libre d'utiliser les espaces communs, la cuisine et divers équipements tels que les machines à laver, les sèche-linge et la télévision. Ces espaces et équipements sont partagés avec d'autres personnes, veuillez donc vous assurer de ne pas causer de nuisance en les utilisant et de laisser les espaces et les équipements propres et bien rangés.
- Pour assurer la paix et la tranquillité de chacun, chaque Maison possède son moment de la journée pendant lequel le silence doit être observé.
- Vous devez prendre vos repas dans l'espace commun désigné. Les repas ne peuvent pas être consommés dans votre propre chambre, sauf accord contraire avec la direction de la Maison (par ex. en cas de maladie).
- Le lait maternel ou les médicaments qui ont besoin d'être réfrigérés doivent de préférence être conservés dans votre propre chambre. Si vous n'avez pas de réfrigérateur ou de congélateur dans votre chambre, la Maison déterminera comment conserver ces articles. Les médicaments et le lait maternel doivent toujours porter une étiquette avec votre nom.
- Bien sûr, les frères et sœurs de l'enfant admis sont également les bienvenus dans la maison. Les parents sont responsables de leurs enfants en tout temps. Les enfants ne peuvent rester dans la Maison que sous la surveillance d'un parent ou d'un adulte responsable et ne sont pas autorisés à rester seuls dans la maison.
- Votre enfant malade n'est autorisé à séjourner à la Maison Ronald McDonald qu'avec l'autorisation du médecin qui l'a soigné. Dans de tels cas, la maison n'acceptera aucune responsabilité pour votre enfant ou son état de santé. Les parents et/ou les gardiens sont responsables de leur enfant en tout temps.

- Vous êtes autorisé à recevoir un nombre limité de visiteurs au à la Maison Ronald McDonald. Des heures de visite spécifiques sont en vigueur dans chaque Maison. Vous pouvez trouver les règles de visite dans le cadre des informations trouvées dans la chambre ou dans l'application des hôtes. Les hôtes sont responsables du comportement de leurs visiteurs à tout moment. Le Règlement intérieur s'applique également aux visiteurs.
- Les hôtes mineurs qui viennent de devenir parents ne sont autorisés à rester dans la Maison que s'ils sont assistés par la présence physique d'un membre adulte de la famille pendant leur séjour.
- Malheureusement, les animaux ne sont pas admis dans la Maison, à l'exception des chiens d'assistance.
- Les parents et/ou les gardiens doivent tenir compte des autres hôtes lors de tout acte médical concernant leur enfant. Les actes médicaux importants doivent être effectués dans l'intimité de la chambre de l'hôte. Les employés et les bénévoles de la maison Ronald McDonald ne sont pas autorisés à effectuer des actes médicaux.
- La Maison Ronald McDonald est un environnement non-fumeur. Fumer sur le terrain de la Maison n'est autorisé que dans les espaces extérieurs désignés.
- La consommation d'alcool dans la Maison est autorisée mais avec modération et sans que cela ne cause de nuisance. Les enfants de moins de 18 ans ne sont pas autorisés à boire de l'alcool dans la Maison.
- Vous êtes libre d'exprimer vos convictions religieuses dans la maison, mais vous ne pouvez pas les imposer à d'autres personnes.
- Pendant votre séjour, vous êtes responsable du nettoyage régulier de votre chambre. Avant de partir, vous devez ranger votre chambre et la nettoyer conformément aux directives de nettoyage que vous trouverez dans votre chambre.
- Vous savez que la direction de la Maison peut accéder à la chambre pour la nettoyer et/ou l'inspecter.
- Vous devez toujours verrouiller votre chambre lorsque vous sortez. La Maison n'est pas responsable de la perte, des dommages ou du vol des effets personnels des hôtes dans leur chambre ou tout autre endroit de la maison.
- Si vous n'utilisez pas votre chambre pendant plus de deux nuits consécutives, la direction peut vous demander de quitter votre chambre.
- Afin de protéger la vie privée de chaque personne dans la Maison, il est interdit de divulguer des informations confidentielles ou d'utiliser les noms, photographies ou autres éléments d'identification d'autres hôtes, employés ou bénévoles sans le consentement écrit de la personne ou des personnes concernées.

- Le coût réel d'une chambre est d'environ 90 € par nuit. Grâce aux dons de sponsors et de donateurs, les hôtes ne paient que 15 € par nuit et par chambre pour leur séjour. La Maison peut vous demander de payer une caution qui vous sera restituée après votre séjour, à condition qu'aucun dommage n'ait été causé à l'issue de votre séjour. Le montant de la caution varie selon la Maison. À la fin de votre séjour, lors de la remise des clés de votre chambre, vous devrez payer le montant total pour le nombre de nuits passées. Si votre séjour dure plus de 14 nuits, la direction établira des factures partielles qui devront être réglées au cours du séjour.
- La possession de drogue, l'usage de drogue, l'abus d'alcool, la violence, la possession d'armes, le harcèlement, les voies de fait et la discrimination sont interdits et constituent des motifs valables d'une interruption immédiate du séjour dans la Maison. Toute infraction à la loi sera signalée à la police.
- La direction se réserve le droit de s'enquérir de la santé de toutes les personnes qui séjournent dans la Maison et, si nécessaire, de prendre des mesures préventives.

Si les hôtes ne se conforment pas au Règlement intérieur, la direction de la Maison se réserve le droit de mettre fin à leur séjour dans la maison.

L'hôte déclare avoir pris connaissance et accepter le contenu du Règlement intérieur et dégage la Maison de toute forme de responsabilité.

نتمنى نأ تلقى ترحاباً حاراً

هذه به دعاوق رادلا انيدل

بحرن مكب دشأ الترحيب يف دلانور دلانودكام هاوس .انتقصب أعضاء سلجم قرادإ نيريدمو نيعوطتمو، نل رخدن جهداً يف ريفوت
عثيب قنماً قمثلامو نسلل الضيافة كل .اننكى معاً لعج هذه الدار مسكناً ساحراً لكشب تقوّم .مايقلل بذلك، وجرن كنم قءارق دعاوق الدار
اهعابتاو .
له لديق يأ تاراسفتسا وأ تعليقات ناشب دعاوق الدار؟ دعسيس المتطوّعون قيرفو قرادلا انيدل ميدقنب دى العون كل.

- يف رادلا ،كنكى مادختسا نكاملاً قماعلا خيطملو قفارملو قفلتخملا لثم تلاسغلا تاففجملو نوزفلتلاو .متى قكراشم هذه
الأماكن والمرافق مع الآخرين، لذا يَرَجى التأكد بأنك لا تسبب أي إزعاج عند استخدامها والحفاظ على نظافة وترتيب الأماكن
ءيشلاًو.
- نطحي لك راد قوبت يموى بجى هيف قاعرم عودهلأ نامضل روعش عيمجلا عودهلأ قنيكسلو.
- بجى كيلع تناول تابجو الطعام يف المكان ماعلا المحدد .لا زوجى تناول تابجو الطعام يف كتفرغ ام مل متى قافتلا بلع ريغ
ذلك عم قرادإ الدار (يف لاح المرض بلع ليبس المثال).
- يفضّل حفظ حليب الرضاعة أو الدواء الذي يجب أن يكون مبرداً في غرفتك. في حال عدم وجود ثلاجة أو فريزر في كتفرغ
،ددهيس رادلا قيفيك نيزخت هذه داوملا .بجى نأ نوكى ءاودلا بيلحو قعاضرلا نلامحى قملاع كمساب.
- وبالطبع، نرحب أيضاً بأخوة وأخوات الطفل المقبول لزيارة الدار. تقع على عاتق الوالدين مسؤولية الأطفال دائماً. لا يجوز نأ
تكمى لافطلا يف رادلا لا يف دوجو قبقارنم الوالدين وأ شخص غلاب لوؤسم لاو يسمّح مهل نأ اونوكى مهدرقمب يف
الدار.
- لا يسمّح بالإقامة في رونالد ماكدونالد هاوس سوى للطفل المريض وذلك بإذن من الطبيب الذي عالجهم. لن تتحمل الدار في
هذه الحالات مسؤولية طفلك أو حالته الطبية، بل إن الوالدين ومقدمي الرعاية أو أحدهما يتحمل مسؤولية الطفل دائماً.
- يسمّح لك باستقبال عدد محدود من الزائرين في دار رونالد ماكدونالد هاوس. تطبّق أوقات الزيارة المحددة في أي دار. يمكنك
الاطلاع على قواعد الزيارة بوصف ذلك جزءاً من المعلومات الواردة في الغرفة أو في تطبيق الضيوف. يتحمل الضيوف
مسؤولية سلوك الزوار دائماً. تنطبق قواعد الدار أيضاً على الزوار.
- لا يسمّح بالإقامة يف الدار بوس للضيوف نمم مه نود السن القانونية الذين اوحبصاً أباء إذا مت مهتدعاسم نم للاخ الحضور
الفعلي دحلأ أفراد قلعاعلا البالغين ءانثأ مهتماقاً.
- فسلاّل، الحيوانات قفيلأ ريغ حومسم اهب يف الدار اميف ادع الكلاب المدربة.
- يجب أن يضع الوالدان ومقدمو الرعاية أو أحدهما الضيوف الآخرين في عين الاعتبار أثناء القيام بأي إجراء طبي إزاء
أطفالهم. يجب القيام بالإجراءات الطبية بعيدة المدى في إطار خصوصية غرفة الضيف. موظفو ومتطوعو دار رونالد ماكدونالد
هاوس غير مخولين بأداء الإجراءات الطبية.

- ربتعت راد دلانور دلانودكام هاوس قئيب قىلاخ نم التدخين .لا يسُمح بالتدخين بلع أرضيات عبات للدار لا يف نكاماً قيجراخ قصصخم .
- يسُمح بتناول الكحول يف الدار نكل قروصب قلدتعم نودبو نادحاً جاعزاً .لا يسُمح لافطال الذين نقل مهراً معاً نع 18 عاماً بتناول الكحول يف لاراد.
- كنكمى التعبير نع كنادقتعم قئيدلا لكب قيرح يف الدار ، نكل لا زوجى فرضها بلع نيرخلأا.
- عقت بلع كقتاع قىلوؤسم تنظيف كتفرغ قروصب قمرتمسم ءانثاً قماقلاً .بجى بيترت كتفرغ اهفيظنتو بسح إرشادات التنظيف يف كتفرغ لبق المغادرة.
- أنت بلع قيارد ققيقحب نأ قرادل ادلار اهنكمى لوخد الغرفة للتنظيف و/أو الفحص.
- بجى كيلع قلاغاً كتفرغ امئاد دنع اهترداغم .لا تتحمل الدار يأ قىلوؤسم نع نادقف وأ تلف وأ ققرس تاكلتعم الضيوف الشخصية يف مهفرغ وأ نكاماً برحاً بالدار.
- اذ مل مدختست كتفرغ رثكلاً نم ليلتين نيئيلاتتم، دقف بلطت كنم قرادلاً قرداغم كتفرغ.
- قيامحل قىصوصخ لك نم يف ادلار ، يحظر إقشاء يأ تامولعم قيرس وأ مادختسا ءامسلأ وأ الصور وأ السمات المحددة للضيوف نيرخلأا وأ الموظفين وأ المتطوعين نود ققاوم قيباتك نم اذه الشخص وأ الشخص بذ الصلة.
- التكلفة الفعلية للغرفة هي حوالي 90 يورو في الليلة. وبفضل هبات الممولين والجهات المانحة ، فإن الضيوف لا يدفعون بوس 15 يورو في الليلة نظير إقامتهم. قد تطلب منك الدار دفع مبلغ تأمين يرد إليك بعد انتهاء إقامتك، بشرط عدم حدوث تلف خلال إقامتك. يختلف مبلغ التأمين حسب كل دار. يجب عليك دفع المبلغ الكلي نظير عدد الليالي التي أقمتها، ويكون ذلك في نهاية إقامتك وعند تسليم مفاتيح غرفتك. إذا أقمت لمدة أكثر من 14 ليلة، فسوف تحرر الإدارة فواتير جزئية يجب اءعفد للاء كلت قرتفلا.
- رطهى قزايح المخدرات اهيطاعتو ءءاساو مادختسا الكحول والعنف قزايحو قحلسلاً والمضايقة ءدتعلاو زيممتلاو، يهو بابساً ءهيجو ءاهنلاً قماقلاً يف الدار بلع الفور .ستبلغ الشرطة لاء ارتكاب يأ قفلاخم قينوناق.
- ظفتحت قرادلاً قحب راسفتسلا نع قحص عيمج الأشخاص المقيمين يف الدار ذااختاو تاءارجلاً الوقائية اذ مل مزل رملأا. اذ مل يلتزم الضيوف بقواعد الدار ، فإن قرادل الدار ظفتحت اهقحب يف ءاهنلاً مهتماقاً يف الدار .
- حرصى الضيف هنأ بلع قيارد بمحتويات دعاوق الدار ققاويو اهيلع ويعوض الدار نع يأ لكش نم لاكشاً المسؤولية .